



Ooi!



ポルトガル語

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5º andar



Índice Página 2 Bolsa de Estudos 2025

Página 3 Workshop Vamos brincar de ecologia!, *Wakuwaku Mamemaki*, Terapia Floral etc

Página 4 Entrevista de YO da China, Serviços de International Plaza UIP

FELIZ ANO NOVO, 2025 !

Estaremos enviando informações úteis para todos este ano também, aguardem!

Vamos experienciar a cultura japonesa!

Realizaremos a **Festa da Cultura Japonesa** em fevereiro onde poderão desfrutar várias culturas japonesa. Venham participar sem falta!

Data: **16 de fevereiro, domingo, das 10h a 14h**

Local: Prefeitura de Utsunomiya 14º, *Daikaigishitsu* (Asahi 1-1-5)

Atividades : Cerimonia de Chá *Sado*, Arranjo Floral *Kado*, Caligrafia *Shodo*, Colagem *Chigirie* etc.

※ **Vestir Kimono** com reserva a partir de 20/1 na UCIA pessoalmente, por telefone ou e-mail.

Grupo das 10h e das 11h, cada grupo até 10 mulheres.

Apresentação: *Wadaiko*, *Okinawa Eisa*, *Tsugaru Jamisen* etc.

Entrada: ¥300, *Shogakusei* (6~11 anos) ¥100, menores de 6 anos gratuito

Não é necessário reserva para participar da festa.



Contato: UCIA (Utsunomiya City International Association)
☎ 028-616-1870 Email : ucia@ucia.or.jp

LINE Oficial da UCIA (Associação Internacional de Utsunomiya)

Enviamos informações de eventos, classes de japonês e de línguas estrangeiras e informações úteis para o dia a dia em japonês simples.

Registre-se como amigo e use-o como uma ferramenta de coleta de informações!

★ Atenção

O LINE Oficial apenas envia informações e não responde a perguntas, caso tiver alguma dúvida, entre em contato com a UCIA.



Código QR →



URL : <https://line.me/R/ti/p/%40579ryukk>

Contato: UCIA (Utsunomiya City International Association)
☎ 028-616-1870 Email: ucia@ucia.or.jp

BOLSA DE ESTUDOS 2025 (abril de 2025 a março de 2026)

A bolsa de estudos é oferecida para dar oportunidades de estudo no ensino médio (colégio) e superior (faculdade).

Há bolsa de estudos empréstimo e gratuito.

(1) BOLSA DE ESTUDOS EMPRÉSTIMO (※ Com devolução)

- ▼ Alvo: Pessoas que planejam frequentar as escolas listadas abaixo durante 2025 e que atendem aos seguintes ① e ②
 - ① Dependente do cidadão que mora em Utsunomiya e com dificuldades financeiras
 - ② Ter um fiador com os pagamentos de impostos em dia
 - * O fiador irá pagar o empréstimo quando o aluno não puder devolver
- ▼ Valor do empréstimo: Até ¥20.000 por mês para ensino médio e até ¥50.000 por mês para ensino superior
- ▼ Número de candidatos: Aproximadamente 150 pessoas
- ▼ Método de seleção: Baseado em documentos
- ▼ Período de inscrição: do dia 2 de dezembro a 30 de janeiro de 2026 (chegar)
- ▼ Documentos de inscrição: Formulário de solicitação da bolsa de estudos empréstimo, Carta de recomendação do diretor da escola

(2) BOLSA DE ESTUDOS GRATUITO (※ Sem devolução)

- ▼ Conteúdo: Para aqueles que planejam residir em Utsunomiya. Os que morarem nesta cidade durante 5 anos após se formar não precisará devolver a bolsa
- ▼ Alvo: Alunos que irão se matricular em uma faculdade listada abaixo em abril de 2025, alunos de 2º e 3º ano de faculdade, e que se enquadra nos seguintes ① a ③.
 - ① Dependente do cidadão que mora em Utsunomiya e com dificuldades financeiras
 - ② Ter um fiador com os pagamentos de impostos em dia
 - ③ Depois de formar-se, planeja morar em Utsunomiya
- ▼ Valor do empréstimo: ¥20.000 por mês
- ▼ Número de candidatos: Aproximadamente 60 pessoas.
- ▼ Método de seleção: A primeira triagem é baseada nos documentos de inscrição e a segunda triagem é baseada em redação e entrevista (meados de março)
- ▼ Período de inscrição: do dia 2 de dezembro a 28 de fevereiro de 2025 (chegar).
- ▼ Documentos de inscrição: Formulário de solicitação da bolsa de estudos *IKUE*, Carta de recomendação do diretor da escola.

■ INSTITUIÇÕES EDUCACIONAIS

Colégio e outros	Colégio, Colégio Técnico, Colégio Especializado (com mais de 2 anos de estudo), Ensino <i>Chutokyoiku</i> (Ensino médio)
Faculdade e outros	Pós-graduação, faculdade, faculdade tecnológica, faculdade profissionalizante (com duração de 2 anos ou mais)

■ FORMAS DE INSCRIÇÃO

Preencha o formulário de solicitação anexos na Divisão de Planejamento Educacional (Prefeitura 13º andar), Centros municipais, Subprefeituras, Bibliotecas (ou poderá fazer Download da HP da prefeitura), leve para a mesma divisão ou envie pelo correio a 〒320-8540 *Shiyakusho, Kyoikukikaku-ka*.

Contato: Divisão de Planejamento Educacional ☎ 028-632-2704

Salão de Confraternização 🎵



- 🕒 25 de janeiro (sab) 16h-18h
(realizado no todo 4º sábado somente em dezembro no 3º)
- 😊 Vamos conhecer e trocar idéias com pessoas de vários países 🎵
- ¥ Gratuito
- @ Utsunomiya International Plaza
(Babadori 4-1-1)
- ☎ 028-616-1563

Workshop Vamos brincar de ecológico!

- 🕒 18 e 19 de janeiro (sab/dom) 10h-15h
- 😊 Vamos brincar com os jogos e quizzes ecológico!
- ¥ gratuito
- Sem inscrição
- @ Centro Utsunomiya-shi Kankyo Gakushu Center (Mobaracho 777-1)
- ☎ 028-655-6030



Exibição de obra-prima



- 🕒 25 de janeiro (sab) 14h-
- 😊 "Vá em frente! Grupo Gateball Sakura"
- ¥ Gratuito
- Cap 300 pessoas
- Será distribuido ingresso no dia 45' antes de começar
- @ Centro Higashi Shimin Katsudo Center, Biblioteca audiovisual (Nakaimaizumi 3 chome)
- ☎ 028-638-5704

Concerto de Ano Novo 🎵 *Tsugaru Jamisen* ~Haru no Shirabe~

- 🕒 26 de Janeiro (dom) 14h-15h
- 😊 Concerto dos músicos de Tsugarujamisen Oyamaryu 🎵
- ¥ Gratuito
- Cap 50 pessoas
- @ Biblioteca Kawachi Toshokan (Nakaokamotocho 3397)
- ☎ 028-673-6782



Wakuwaku Mamemaki

- 🕒 1 de fevereiro (sab) 11h-11h30
- 😊 Vamos fazer máscara de *Oni* e *Mamemaki*
- Cap 15 pessoas
- Para 3 anos a 2o ano *shogakko*
- @ Biblioteca Minami Toshokan (Suzumenomiyacho 56-1)
- ☎ 028-653-7609



Terapia Floral

- 🕒 9 de fevereiro (dom) 10h-12h
- 😊 Palestra sobre terapia de arranjo floral e essências florais por Keiko Matsumoto
- ¥ Gratuito
- Cap 100 pessoas
- Insc A partir de 7/1 por telefone
- @ Prefeitura 14o *Daikaigishitsu* (Asahi 1-1-5)
- ☎ Comissão de Flores e Verde 028-632-2597



Perguntamos ao Yo da China sobre Harbin, o que sentiu no Japão, como aprendeu japonês, como ingressou na universidade e o prato preferido de Harbin.

Nihao! Olá em chinês.

Yo veio de Harbin para o Japão há 10 anos, quando tinha 16 anos.

UCIA Como é Harbin?

YO Localizado no nordeste da China, fica frio até -30°C em janeiro. Existem belos edifícios de estilo europeu com influências russas e o Harbin Ice Festival também é famoso, atraindo muitos turistas estrangeiros.

UCIA O que você sentiu quando veio ao Japão?

YO Os estudantes no Japão aproveitam a vida escolar participando de atividades esportivas e de clubes. Na China o foco era aprendizagem e a relação com o professor era vertical, mas no Japão o professor era gentil comigo.

UCIA Como você aprendeu japonês?

YO: Como não sabia falar japonês, frequentei a classe *Habataki* por um mês onde fiz meus primeiros amigos.

Quando entrei no ensino *Chugakko*, um professor voluntário de japonês da UCIA vinha à escola para ensinar japonês e frequentei as classes noturnas e dominicais de japonês da UCIA.

Também bolsista chinês enviado pelo HANDS da Universidade de Utsunomiya vinha para ensinar-me como pesquisar a história e a geografia japonesas.

Depois do ensino *Chugakko* não consegui ingressar no colégio escolhido, mas consegui ingressar no colégio noturno *Teijisei*. Todos os dias foram divertidos, pois pude conhecer idosos, pessoas que pararam de frequentar a escola, estrangeiros, e estudar com eles foi muito interessante e bom.

UCIA O que foi importante para ingressar na universidade?

YO Consegui ingressar na Faculdade de Estudos Internacionais da Universidade de Utsunomiya por meio do vestibular para estudantes estrangeiros. Desde o ensino *Chugakko*, me disseram que as habilidades de escrita eram importantes e treinei a escrever redações que fossem "comunicáveis, com história e coesas".

UCIA Qual é seu prato preferido de Harbin.

Guo Bao Ro é um prato tradicional em Harbin, colocamos farinha na carne de porco em fatias finas, fritamos e colocamos em molho agridoce. É muito delicioso.

UCIA *YO-san, Cheche! (Obrigada)*

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

Consultas aos Estrangeiros

※Atendemos em outros idiomas com intérpretes por video.



		Espanhol Português	Vietnamita	Chinês	Tailandês	Inglês
UIP ☎028-616-1564	15h-18h	2a.feira	1a e 3a 2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)				
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento)	9h-12h	5a.feira	—	2a 5a.feira	—	1a 5a.feira
	14h-17h	5a.feira	2a 5a.feira	—	1a 5a.feira	3a 5a.feira

UCIA LINE Oficial

Enviamos informações úteis para o cotidiano, eventos, cursos etc.

Adicione-nos no seu Line.



Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <https://www.ucia.or.jp>



Ilustrações: páginas 1 e 3 Sachie Kin, páginas 1 e 4 Yurika Usui e Natsuki Nemoto